بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ADAT BERSENDI SYARAK

SIRI 1

BERTELUR SEBIJI, RIUH SEKAMPUNG

Penyakit Suka Dipuji dan Riyak dalam Neraca Al-Qur'an dan Hadith

وَعِبَادُ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلَّذِينَ يَمۡشُونَ عَلَى ٱلۡأَرۡضِ هَوۡنٗا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ ٱلۡجَٰهِلُونَ قَالُواْ سَلَٰمٗا ﴿٦٣﴾

"Dan hamba-hamba (Allah) Ar-Rahman (yang diredhaiNya), ialah mereka yang berjalan di bumi dengan sopan santun, dan apabila orang-orang yang berkelakuan kurang adab, hadapkan kata-kata kepada mereka, mereka menjawab dengan perkataan yang selamat dari perkara yang tidak diingini"

Surah Al-Furqan 25:63

HJ CHE ALIM HJ CHE HARON

quranscience.my | facebook.com/QuranScienceMY

Imbas untuk membaca versi digital percuma di quranscience.my

© 2026 M / 1448 H quranscience.my — Buku percuma. Dilarang dijual.

PENGHARGAAN

Segala puji bagi Allah yang mengajar manusia dengan perantaraan kalam, dan yang memberi orang-orang Melayu dahulu kebijaksanaan menyimpan nasihat dalam peribahasa. Selawat dan salam ke atas junjungan besar Nabi Muhammad ﷺ, serta ke atas keluarga dan para sahabat baginda.

Buku ini didedikasikan khas kepada isteri tercinta,

ZAHARAH MOHD LATIF;

anak-anak yang dikasihi,

MUHAMMAD HAFIZ, NOOR HAZWANI, ABDUL HAKIM, NOOR HIDAYAH, NOR AQILA dan **NOR ATIQAH**;

serta menantu-menantu,

FAZILAH, MALEK, HANIN, FAIRIZAL dan **FIRWAN**.

Siri pertama Adat Bersendi Syarak ini menimbang lima peribahasa Melayu tentang penyakit suka dipuji dan riyak dengan neraca Al-Qur'an dan Hadith.

TENTANG KULIT EBOOK INI

Kulit eBook ini tidak menggambarkan mana-mana manusia atau haiwan. Ia memaparkan suasana sebuah kampung Melayu pada waktu senja, ketika langit beransur jingga keemasan di atas sawah yang luas.

Di bahagian hadapan, di atas sebuah bangku kayu lama di tepi sawah, terletak sebiji telur di dalam sarang jerami. Telur sebiji itu mengingatkan kita kepada peribahasa yang menjadi tajuk eBook ini: amal yang kecil tidak perlu dihebohkan ke seluruh kampung.

Di sebelahnya terdapat sebuah tong kayu yang kosong, lambang peribahasa tong kosong berbunyi nyaring. Di belakangnya pula, batang-batang padi yang sarat berisi tunduk ke bumi, mengajar resmi padi: makin berisi, makin tunduk.

Jalur gelap di bahagian bawah, dibingkai oleh garis-garis emas yang halus, ialah tempat nama penulis tertera.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

KANDUNGAN

PENGENALAN 5
1. BAGAI BAJAK WANGKANG, MAKAN DIANGKAT 6
2. JANGAN AMBIL RESMI AYAM, BERTELUR SEBIJI RIUH SEKAMPUNG 9
3. INDAH KHABAR DARIPADA RUPA 12
4. TONG KOSONG BERBUNYI NYARING 15
5. BAIK MEMBAWA RESMI PADI, DARIPADA MEMBAWA RESMI LALANG 17
6. APABILA PUJIAN DATANG SENDIRI 20
7. RINGKASAN: LIMA PERIBAHASA DALAM NERACA WAHYU 21
8. PENGAJARAN DAN PENUTUP 22
RUJUKAN 23
SOKONGAN & SUMBANGAN 24

Panduan warna: kotak ungu = peribahasa dan maksudnya; kotak hijau = ayat Al-Qur'an; kotak emas = Hadith; jadual biru = ringkasan.

PENGENALAN

Orang Melayu dahulu jarang menegur secara terus. Mereka menegur dengan kiasan: seekor ayam yang riuh kerana sebiji telur, sebuah tong yang nyaring kerana kosong, sebatang padi yang tunduk kerana berisi. Teguran itu halus, tetapi kena tepat pada sasarannya.

Banyak peribahasa ini lahir dalam masyarakat yang hidup dengan Al-Qur'an dan Sunnah. Kerana itu orang tua-tua menyebut ***adat bersendi syarak, syarak bersendi Kitabullah***: adat yang baik ialah adat yang berdiri di atas syariat, dan syariat berdiri di atas Kitab Allah.

Buku ini ialah siri pertama Adat Bersendi Syarak. Ia mengupas satu penyakit hati yang sangat halus, iaitu ***suka dipuji dan riyak***. Lima peribahasa Melayu dipilih, dan setiap satu ditimbang dengan neraca Al-Qur'an dan Hadith sahih.

Untuk setiap peribahasa, maksudnya dirujuk kepada sumber yang boleh disemak, terutamanya Pusat Rujukan Persuratan Melayu (PRPM) Dewan Bahasa dan Pustaka. Hubungannya dengan wahyu hanya dibuat apabila maknanya jelas selari, tanpa memaksa ayat atau Hadith mengikut kehendak peribahasa.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

BAGAI BAJAK WANGKANG, MAKAN DIANGKAT

PERIBAHASA

Bagai bajak wangkang, makan diangkat.

MAKSUD: Orang yang gemar dipuji.

Menurut Kamus Dewan, wangkang ialah sejenis jong kecil atau perahu besar. Asal-usul gambaran harfiah peribahasa ini tidak dapat dipastikan, tetapi maksudnya jelas: ada orang yang hanya bergerak apabila diangkat dan disanjung.

RUJUKAN MAKNA:
Utusan Malaysia, "Uar-uar bahasa terperi" (2018) — utusan.com.my/nasional/2018/11/uar-uar-bahasa-terperi/

Peribahasa ini menggambarkan orang yang hidupnya bergantung kepada pujian. Apabila dipuji, dia rajin dan bersemangat. Apabila tidak dipuji, dia malas, merajuk, atau berhenti terus. Pujian sudah menjadi makanannya.

Islam melihat penyakit ini dari dua arah. Orang yang ***suka dipuji*** diberi amaran, dan orang yang ***suka memuji secara berlebihan*** juga ditegur, kerana pujian yang melampau boleh merosakkan orang yang dipuji.

Rasulullah ﷺ menegur seorang lelaki yang memuji sahabatnya secara berlebihan di hadapan Baginda:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 2662

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا خَالِدٌ الْحَذَّاءُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَثْنَى رَجُلٌ عَلَى رَجُلٍ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ وَيْلَكَ قَطَعْتَ عُنُقَ صَاحِبِكَ قَطَعْتَ عُنُقَ صَاحِبِكَ مِرَارًا ثُمَّ قَالَ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَادِحًا أَخَاهُ لَا مَحَالَةَ فَلْيَقُلْ أَحْسِبُ فُلَانًا وَاللَّهُ حَسِيبُهُ وَلَا أُزَكِّي عَلَى اللَّهِ أَحَدًا أَحْسِبُهُ كَذَا وَكَذَا إِنْ كَانَ يَعْلَمُ ذَلِكَ مِنْهُ

TERJEMAHAN:

Abu Bakrah meriwayatkan bahawa seorang lelaki memuji seorang lelaki lain di hadapan Nabi ﷺ. Lalu Baginda bersabda: "Celaka engkau! Engkau telah memotong leher sahabatmu! Engkau telah memotong leher sahabatmu!" Baginda mengulanginya beberapa kali, kemudian bersabda: "***Sesiapa di antara kamu yang terpaksa memuji saudaranya, hendaklah dia berkata: 'Aku menyangka si fulan begini, dan Allah jualah yang menghitungnya; aku tidak menyucikan seorang pun di hadapan Allah. Aku menyangka dia begini dan begini', jika dia benar-benar mengetahui hal itu tentang dirinya.***"

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Muhammad bin Salam, daripada ‘Abdul Wahhab al-Thaqafi, daripada Khalid al-Hazza’, daripada ‘Abdul Rahman bin Abi Bakrah, daripada bapanya, Abu Bakrah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Syahadat (Kesaksian), Bab: Apabila Seseorang Memuji Orang Lain, Hadith No. 2662.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الشهادات، حديث نومبور ٢٦٦٢

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, salah satu daripada dua kitab hadith paling sahih (al-Sahihain).

Sumber: sunnah.com/bukhari:2662

Pujian disamakan dengan “memotong leher”, kerana pujian yang berlebihan boleh membunuh keikhlasan orang yang dipuji. Dia mula merasa dirinya hebat, lalu amalnya tidak lagi kerana Allah.

Para sahabat memahami teguran ini dengan sangat serius:

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 3002

حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى، جَمِيعًا عَنِ ابْنِ مَهْدِيٍّ، - وَاللَّفْظُ لاِبْنِ الْمُثَنَّى قَالاَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ، عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ حَبِيبٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ، قَالَ قَامَ رَجُلٌ يُثْنِي عَلَى أَمِيرٍ مِنَ الأُمَرَاءِ فَجَعَلَ الْمِقْدَادُ يَحْثِي عَلَيْهِ التُّرَابَ وَقَالَ أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَنْ نَحْثِيَ فِي وُجُوهِ الْمَدَّاحِينَ التُّرَابَ .

TERJEMAHAN:

Abu Ma‘mar meriwayatkan: Seorang lelaki bangun memuji salah seorang daripada para pemimpin. Lalu al-Miqdad رضى الله عنه mula menabur tanah ke arahnya sambil berkata: “***Rasulullah ﷺ memerintahkan kami supaya menabur tanah ke muka orang-orang yang suka memuji secara berlebihan.***”

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Abu Bakr bin Abi Syaibah, daripada Muhammad bin al-Muthanna, daripada ‘Abdul Rahman bin Mahdi, daripada Sufyan al-Thauri, daripada Habib bin Abi Thabit, daripada Mujahid, daripada Abu Ma‘mar, daripada al-Miqdad bin al-Aswad رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Zuhd wa al-Raqa’iq, Bab: Larangan Memuji Secara Berlebihan, Hadith No. 3002.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الزهد والرقائق، حديث نومبور ٣٠٠٢

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim, salah satu daripada dua kitab hadith paling sahih (al-Sahihain).

Sumber: sunnah.com/muslim:3002a

Para ulama menjelaskan bahawa larangan ini ditujukan kepada pujian yang berlebihan, yang dibuat di hadapan orang yang dipuji, atau yang dikhuatiri menimbulkan fitnah dan bangga diri. Pujian yang benar,

sederhana dan tidak merosakkan, seperti yang diajar dalam hadith al-Bukhari di atas, tidak termasuk dalam larangan ini.

Allah sendiri melarang kita memuji-muji kesucian diri sendiri, kerana hanya Dia yang mengetahui siapa yang benar-benar bertakwa:

SURAH AN-NAJM 53:32

ٱلَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبَٰٓئِرَ ٱلْإِثْمِ وَٱلْفَوَٰحِشَ إِلَّا ٱللَّمَمَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ وَٰسِعُ ٱلْمَغْفِرَةِ ۚ هُوَ أَعْلَمُ بِكُمْ إِذْ أَنشَأَكُم مِّنَ ٱلْأَرْضِ وَإِذْ أَنتُمْ أَجِنَّةٌ فِى بُطُونِ أُمَّهَٰتِكُمْ ۖ فَلَا تُزَكُّوٓا۟ أَنفُسَكُمْ ۖ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ ٱتَّقَىٰٓ ﴿٣٢﴾

(Iaitu) orang-orang yang menjauhi dosa-dosa besar serta perbuatan-perbuatan yang keji, kecuali salah silap yang kecil-kecil (yang mereka terlanjur melakukannya, maka itu dimaafkan). Sesungguhnya Tuhanmu Maha Luas keampunanNya. Ia lebih mengetahui akan keadaan kamu semenjak Ia mencipta kamu (berasal) dari tanah, dan semasa kamu berupa anak yang sedang melalui berbagai peringkat kejadian dalam perut ibu kamu; maka janganlah kamu memuji-muji diri kamu (bahawa kamu suci bersih dari dosa). Dia lah sahaja yang lebih mengetahui akan orang-orang yang bertaqwa.

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/53:32

PENGAJARAN

Jangan jadikan pujian sebagai bahan bakar amal. Kalau kita hanya rajin apabila dipuji, sebenarnya kita sedang bekerja untuk manusia, bukan untuk Allah. Apabila memuji orang lain pula, pujilah dengan jujur dan sederhana.

JANGAN AMBIL RESMI AYAM, BERTELUR SEBIJI RIUH SEKAMPUNG

PERIBAHASA

Jangan diambil resmi ayam, bertelur sebiji riuh sekampung.

MAKSUD: Nasihat supaya tidak menghebohkan kejayaan atau kebaikan yang sedikit. Peribahasa yang hampir sama, "Penyu bertelur beribu-ribu, seorang pun tidak tahu; ayam bertelur sebiji, pecah khabar sekampung", oleh PRPM DBP diberi maksud: keuntungan orang kaya tidak menjadi sebutan, tetapi keuntungan orang miskin walaupun sedikit riuh diperkatakan orang.

Bentuk nasihat "jangan diambil resmi ayam" terdapat dalam pantun Melayu lama yang direkodkan oleh PRPM: "Air pasang menanam bayam, buyung diisi di dalam loyang; jangan diambil resmi ayam, bertelur sebiji riuh sekampung."

RUJUKAN MAKNA:
Pusat Rujukan Persuratan Melayu (PRPM), Dewan Bahasa dan Pustaka — prpm.dbp.gov.my/cari1?keyword=ayam%20bertelur

Ayam yang bertelur sebiji akan berketak kuat seolah-olah seluruh kampung perlu tahu. Penyu pula bertelur beratus-ratus biji di pantai, lalu kembali ke laut tanpa bunyi. Orang tua-tua memilih penyu sebagai teladan: banyak berbuat, sedikit bercakap.

Dalam bahasa agama, menghebahkan amal supaya dipuji disebut ***sum'ah***, iaitu memperdengarkan amal kepada orang lain. Ia saudara kembar riyak, iaitu memperlihatkan amal kepada orang lain.

Rasulullah ﷺ memberi amaran bahawa orang yang menghebahkan amalnya supaya dipuji akan dibalas setimpal dengan niatnya:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 6499

حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، حَدَّثَنَا يَحْيَى، عَنْ سُفْيَانَ، حَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ كُهَيْلٍ، وَحَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ سَلَمَةَ، قَالَ سَمِعْتُ جُنْدَبًا، يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم وَلَمْ أَسْمَعْ أَحَدًا يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم غَيْرُهُ فَدَنَوْتُ مِنْهُ فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم " مَنْ سَمَّعَ سَمَّعَ اللَّهُ بِهِ، وَمَنْ يُرَائِي يُرَائِي اللَّهُ بِهِ "

TERJEMAHAN:

Salamah bin Kuhail berkata: Aku mendengar Jundab berkata: Nabi ﷺ bersabda (dan aku tidak mendengar seorang pun yang berkata 'Nabi ﷺ bersabda' selain dia, lalu aku mendekatinya dan mendengar dia berkata):

Nabi ﷺ bersabda: "***Sesiapa yang memperdengarkan amalnya (supaya dipuji), Allah akan***

memperdengarkan (hakikat niat)nya. Dan sesiapa yang beramal untuk dilihat orang (riyak), Allah akan memperlihatkan (hakikat niat)nya."

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Musaddad, daripada Yahya al-Qattan, daripada Sufyan al-Thauri, daripada Salamah bin Kuhail, daripada Jundab bin 'Abdillah رضى الله عنه. Imam al-Bukhari juga meriwayatkannya melalui jalur Abu Nu'aim, daripada Sufyan, daripada Salamah.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Riqaq (Pelembut Hati), Bab: Riyak dan Sum'ah, Hadith No. 6499.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الرقاق، حديث نومبور ٦٤٩٩

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, salah satu daripada dua kitab hadith paling sahih (al-Sahihain).

Sumber: sunnah.com/bukhari:6499

Allah mengumpamakan sedekah yang dirosakkan oleh riyak seperti tanah nipis di atas batu licin yang dihanyutkan hujan lebat:

SURAH AL-BAQARAH 2:264

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تُبۡطِلُواْ صَدَقَٰتِكُم بِٱلۡمَنِّ وَٱلۡأَذَىٰ كَٱلَّذِي يُنفِقُ مَالَهُۥ رِئَآءَ ٱلنَّاسِ وَلَا يُؤۡمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِۖ فَمَثَلُهُۥ كَمَثَلِ صَفۡوَانٍ عَلَيۡهِ تُرَابٞ فَأَصَابَهُۥ وَابِلٞ فَتَرَكَهُۥ صَلۡدٗاۖ لَّا يَقۡدِرُونَ عَلَىٰ شَيۡءٖ مِّمَّا كَسَبُواْۗ وَٱللَّهُ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلۡكَٰفِرِينَ ٢٦٤

Wahai orang-orang yang beriman! Jangan rosakkan (pahala amal) sedekah kamu dengan perkataan membangkit-bangkit dan (kelakuan yang) menyakiti, seperti (rosaknya pahala amal sedekah) orang yang membelanjakan hartanya kerana hendak menunjuk-nunjuk kepada manusia (riak), dan ia pula tidak beriman kepada Allah dan hari akhirat. Maka bandingan orang itu ialah seperti batu licin yang ada tanah di atasnya, kemudian batu itu ditimpa hujan lebat, lalu ditinggalkannya bersih licin (tidak bertanah lagi). (Demikianlah juga halnya orang-orang yang kafir dan riak itu) mereka tidak akan mendapat sesuatu (pahala) pun dari apa yang mereka usahakan. Dan (ingatlah), Allah tidak akan memberi petunjuk kepada kaum yang kafir.

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:264

Perumpamaan ini sangat dekat dengan orang yang hidup di kampung. Tanah di atas batu kelihatan seperti tanah biasa, tetapi apabila hujan turun, ia hanyut dan tiada apa yang tinggal. Begitulah amal yang dibuat untuk ditonton manusia: kelihatan banyak, tetapi kosong di sisi Allah.

PENGAJARAN

Tidak semua kebaikan perlu diumumkan. Sedekah, solat malam dan bantuan kepada jiran paling selamat apabila hanya Allah yang mengetahuinya. Jika perlu dihebahkan, seperti untuk mengajak orang lain bersedekah, periksalah niat terlebih dahulu.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

INDAH KHABAR DARIPADA RUPA

PERIBAHASA

Indah khabar daripada rupa.

MAKSUD: Perkhabaran yang selalu dilebih-lebihkan daripada keadaan yang sebenarnya. Ia sama makna dengan peribahasa "bagai menumbuk padi hampa".

RUJUKAN MAKNA:
Pusat Rujukan Persuratan Melayu (PRPM), Dewan Bahasa dan Pustaka — prpm.dbp.gov.my/cari1?keyword=indah%20khabar

Peribahasa ini biasanya digunakan untuk sesuatu yang kedengaran hebat tetapi mengecewakan apabila dilihat sendiri. Dalam konteks penyakit hati, ia mengena kepada orang yang membina nama lebih besar daripada amalnya: mahu dikenali sebagai dermawan, alim atau berjasa, sedangkan hakikatnya tidak begitu.

Al-Qur'an menyebut golongan yang suka dipuji atas perkara yang tidak mereka lakukan:

SURAH ALI 'IMRAN 3:188

لَا تَحْسَبَنَّ ٱلَّذِينَ يَفْرَحُونَ بِمَآ أَتَوا۟ وَّيُحِبُّونَ أَن يُحْمَدُوا۟ بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا۟ فَلَا تَحْسَبَنَّهُم بِمَفَازَةٍ مِّنَ ٱلْعَذَابِ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٨٨﴾

Jangan sekali-kali engkau menyangka (wahai Muhammad, bahawa) orang-orang yang bergembira dengan apa yang mereka telah lakukan, dan mereka pula suka dipuji dengan apa yang mereka tidak lakukan - jangan sekali-kali engkau menyangka mereka akan terselamat dari seksa, dan mereka pula akan beroleh azab yang tidak terperi sakitnya.

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/3:188

Lebih menakutkan lagi ialah orang yang memang beramal, tetapi amalnya dibuat supaya dikatakan hebat. Di dunia, khabarnya indah. Di akhirat, rupanya terbuka.

Rasulullah ﷺ menceritakan tiga orang pertama yang diadili pada hari kiamat:

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1905

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ، حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ، حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ، حَدَّثَنِي يُونُسُ بْنُ يُوسُفَ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ، قَالَ تَفَرَّقَ النَّاسُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، فَقَالَ لَهُ نَاتِلُ أَهْلِ الشَّامِ أَيُّهَا الشَّيْخُ حَدِّثْنَا حَدِيثًا سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ نَعَمْ سَمِعْتُ

رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ " إِنَّ أَوَّلَ النَّاسِ يُقْضَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَيْهِ رَجُلٌ اسْتُشْهِدَ فَأُتِيَ بِهِ فَعَرَّفَهُ نِعَمَهُ فَعَرَفَهَا قَالَ فَمَا عَمِلْتَ فِيهَا قَالَ قَاتَلْتُ فِيكَ حَتَّى اسْتُشْهِدْتُ . قَالَ كَذَبْتَ وَلَكِنَّكَ قَاتَلْتَ لأَنْ يُقَالَ جَرِيءٌ . فَقَدْ قِيلَ . ثُمَّ أُمِرَ بِهِ فَسُحِبَ عَلَى وَجْهِهِ حَتَّى أُلْقِيَ فِي النَّارِ وَرَجُلٌ تَعَلَّمَ الْعِلْمَ وَعَلَّمَهُ وَقَرَأَ الْقُرْآنَ فَأُتِيَ بِهِ فَعَرَّفَهُ نِعَمَهُ فَعَرَفَهَا قَالَ فَمَا عَمِلْتَ فِيهَا قَالَ تَعَلَّمْتُ الْعِلْمَ وَعَلَّمْتُهُ وَقَرَأْتُ فِيكَ الْقُرْآنَ . قَالَ كَذَبْتَ وَلَكِنَّكَ تَعَلَّمْتَ الْعِلْمَ لِيُقَالَ عَالِمٌ . وَقَرَأْتَ الْقُرْآنَ لِيُقَالَ هُوَ قَارِئٌ . فَقَدْ قِيلَ ثُمَّ أُمِرَ بِهِ فَسُحِبَ عَلَى وَجْهِهِ حَتَّى أُلْقِيَ فِي النَّارِ . وَرَجُلٌ وَسَّعَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَعْطَاهُ مِنْ أَصْنَافِ الْمَالِ كُلِّهِ فَأُتِيَ بِهِ فَعَرَّفَهُ نِعَمَهُ فَعَرَفَهَا قَالَ فَمَا عَمِلْتَ فِيهَا قَالَ مَا تَرَكْتُ مِنْ سَبِيلٍ تُحِبُّ أَنْ يُنْفَقَ فِيهَا إِلاَّ أَنْفَقْتُ فِيهَا لَكَ قَالَ كَذَبْتَ وَلَكِنَّكَ فَعَلْتَ لِيُقَالَ هُوَ جَوَادٌ . فَقَدْ قِيلَ ثُمَّ أُمِرَ بِهِ فَسُحِبَ عَلَى وَجْهِهِ ثُمَّ أُلْقِيَ فِي النَّارِ "

TERJEMAHAN:

Sulaiman bin Yasar berkata: Orang ramai bersurai daripada Abu Hurairah, lalu Natil, seorang penduduk Syam, berkata kepadanya: “Wahai Syeikh, ceritakan kepada kami sebuah hadith yang engkau dengar daripada Rasulullah ﷺ.” Beliau menjawab: “Ya. Aku mendengar Rasulullah ﷺ bersabda: ***‘Sesungguhnya manusia pertama yang diadili pada hari kiamat ialah seorang lelaki yang mati syahid. Dia dibawa ke hadapan, lalu Allah memperkenalkan nikmat-nikmat-Nya kepadanya, dan dia mengakuinya. Allah bertanya: Apakah yang engkau lakukan dengannya? Dia menjawab: Aku berperang kerana-Mu sehingga aku mati syahid. Allah berfirman: Engkau berdusta. Sebaliknya engkau berperang supaya dikatakan: Dia seorang yang berani. Dan memang telah dikatakan begitu. Kemudian diperintahkan supaya dia diseret di atas mukanya sehingga dicampakkan ke dalam neraka. Kemudian seorang lelaki yang mempelajari ilmu, mengajarkannya dan membaca Al-Qur'an. Dia dibawa ke hadapan, lalu Allah memperkenalkan nikmat-nikmat-Nya kepadanya, dan dia mengakuinya. Allah bertanya: Apakah yang engkau lakukan dengannya? Dia menjawab: Aku mempelajari ilmu dan mengajarkannya, dan aku membaca Al-Qur'an kerana-Mu. Allah berfirman: Engkau berdusta. Sebaliknya engkau mempelajari ilmu supaya dikatakan: Dia seorang alim, dan engkau membaca Al-Qur'an supaya dikatakan: Dia seorang qari. Dan memang telah dikatakan begitu. Kemudian diperintahkan supaya dia diseret di atas mukanya sehingga dicampakkan ke dalam neraka. Kemudian seorang lelaki yang diluaskan rezekinya oleh Allah dan diberi pelbagai jenis harta. Dia dibawa ke hadapan, lalu Allah memperkenalkan nikmat-nikmat-Nya kepadanya, dan dia mengakuinya. Allah bertanya: Apakah yang engkau lakukan dengannya? Dia menjawab: Tidak aku tinggalkan satu jalan pun yang Engkau suka harta dibelanjakan padanya melainkan aku belanjakan padanya kerana-Mu. Allah berfirman: Engkau berdusta. Sebaliknya engkau melakukannya supaya dikatakan: Dia seorang yang pemurah. Dan memang telah***

dikatakan begitu. Kemudian diperintahkan supaya dia diseret di atas mukanya, lalu dicampakkan ke dalam neraka."

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Habib al-Harithi, daripada Khalid bin al-Harith, daripada Ibn Juraij, daripada Yunus bin Yusuf, daripada Sulaiman bin Yasar, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Imarah, Bab: Sesiapa yang Berperang kerana Riyak dan Sum'ah, Layak Masuk Neraka, Hadith No. 1905.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الإمارة، حديث نومبور ١٩٠٥

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim, salah satu daripada dua kitab hadith paling sahih (al-Sahihain).

Sumber: sunnah.com/muslim:1905a

Ketiga-tiga amalan ini sangat mulia: jihad, ilmu dan sedekah. Tetapi semuanya hancur kerana satu perkara, iaitu niat ***"supaya dikatakan"***. Mereka telah mendapat apa yang mereka cari, iaitu sebutan manusia, dan tiada lagi bahagian yang tinggal untuk mereka di sisi Allah.

PENGAJARAN

Biarlah rupa kita di sisi Allah lebih baik daripada khabar kita di sisi manusia. Jangan membina nama yang lebih besar daripada amal, dan jangan beramal semata-mata untuk membina nama.

TONG KOSONG BERBUNYI NYARING

PERIBAHASA

Tong kosong berbunyi nyaring.

MAKSUD: Orang bodoh yang banyak bualnya. Ia sama makna dengan peribahasa "besar bungkus tak berisi".

RUJUKAN MAKNA:
Pusat Rujukan Persuratan Melayu (PRPM), Dewan Bahasa dan Pustaka — prpm.dbp.gov.my/cari1?keyword=tong%20kosong%20berbunyi

Tong yang penuh, apabila diketuk, berbunyi perlahan dan dalam. Tong yang kosong pula berbunyi kuat dan bergema. Begitulah manusia: orang yang berilmu biasanya tenang dan berhati-hati, manakala orang yang kurang isinya sering bercakap besar untuk menutup kekosongannya.

Bercakap besar, meninggikan suara dan membanggakan diri ialah tanda orang yang mahu dilihat hebat. Ia berpunca daripada penyakit yang sama, iaitu mahu dipuji dan dipandang tinggi.

Luqman al-Hakim menasihati anaknya supaya tidak sombong, menyederhanakan langkah dan merendahkan suara:

SURAH LUQMAN 31:18–19

وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي ٱلْأَرْضِ مَرَحًا ۖ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ
مُخْتَالٍ فَخُورٍ ﴿١٨﴾ وَٱقْصِدْ فِي مَشْيِكَ وَٱغْضُضْ مِن صَوْتِكَ ۚ إِنَّ أَنكَرَ
ٱلْأَصْوَٰتِ لَصَوْتُ ٱلْحَمِيرِ ﴿١٩﴾

"Dan janganlah engkau memalingkan mukamu (kerana memandang rendah) kepada manusia, dan janganlah engkau berjalan di bumi dengan berlagak sombong; sesungguhnya Allah tidak suka kepada tiap-tiap orang yang sombong takbur, lagi membanggakan diri. "Dan sederhanakanlah langkahmu semasa berjalan, juga rendahkanlah suaramu (semasa berkata-kata), sesungguhnya seburuk-buruk suara ialah suara keldai".

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/31:18-19

Rasulullah ﷺ menyebut golongan yang paling jauh daripada Baginda pada hari kiamat:

HADITH — JAMI' AL-TIRMIDHI, NO. 2018

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ خِرَاشٍ الْبَغْدَادِيُّ، حَدَّثَنَا حَبَّانُ بْنُ هِلَالٍ، حَدَّثَنَا مُبَارَكُ بْنُ فَضَالَةَ، حَدَّثَنِي عَبْدُ رَبِّهِ بْنُ سَعِيدٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ، عَنْ جَابِرٍ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى

اللهُ عليه وسلم قَالَ " إِنَّ مِنْ أَحَبِّكُمْ إِلَىَّ وَأَقْرَبِكُمْ مِنِّي مَجْلِسًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَحَاسِنَكُمْ أَخْلاَقًا وَإِنَّ أَبْغَضَكُمْ إِلَىَّ وَأَبْعَدَكُمْ مِنِّي مَجْلِسًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ الثَّرْثَارُونَ وَالْمُتَشَدِّقُونَ وَالْمُتَفَيْهِقُونَ " . قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ عَلِمْنَا الثَّرْثَارُونَ وَالْمُتَشَدِّقُونَ فَمَا الْمُتَفَيْهِقُونَ قَالَ " الْمُتَكَبِّرُونَ " . قَالَ أَبُو عِيسَى وَفِي الْبَابِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ . وَهَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ غَرِيبٌ مِنْ هَذَا الْوَجْهِ . وَرَوَى بَعْضُهُمْ هَذَا الْحَدِيثَ عَنِ الْمُبَارَكِ بْنِ فَضَالَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم وَلَمْ يَذْكُرْ فِيهِ عَنْ عَبْدِ رَبِّهِ بْنِ سَعِيدٍ وَهَذَا أَصَحُّ . وَالثَّرْثَارُ هُوَ الْكَثِيرُ الْكَلاَمِ وَالْمُتَشَدِّقُ الَّذِي يَتَطَاوَلُ عَلَى النَّاسِ فِي الْكَلاَمِ وَيَبْذُو عَلَيْهِمْ

TERJEMAHAN:

Jabir meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: "***Sesungguhnya orang yang paling aku cintai di antara kamu dan paling dekat tempat duduknya denganku pada hari kiamat ialah orang yang paling baik akhlaknya di antara kamu. Dan sesungguhnya orang yang paling aku benci di antara kamu dan paling jauh tempat duduknya daripadaku pada hari kiamat ialah al-tharthārūn, al-mutasyaddiqūn dan al-mutafaihiqūn.***" Para sahabat bertanya: "Wahai Rasulullah, kami telah tahu siapa al-tharthārūn dan al-mutasyaddiqūn; siapakah al-mutafaihiqūn?" Baginda menjawab: "***Orang-orang yang sombong.***"

SANAD Riwayat Imam al-Tirmidhi: daripada Ahmad bin al-Hasan bin Khirasy al-Baghdadi, daripada Habban bin Hilal, daripada Mubarak bin Fadalah, daripada 'Abd Rabbih bin Sa'id, daripada Muhammad bin al-Munkadir, daripada Jabir bin 'Abdillah رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Tirmidhi dalam Jami' al-Tirmidhi, Abwab al-Birr wa al-Silah, Bab: Akhlak yang Mulia, Hadith No. 2018.

ريوايت إمام الترمذي دالم جامع الترمذي، أبواب البر والصلة، حديث نومبور ٢٠١٨

PENJELASAN: Imam al-Tirmidhi menjelaskan di hujung hadith ini: al-tharthār ialah orang yang banyak bercakap, dan al-mutasyaddiq ialah orang yang bercakap dengan meninggi diri terhadap manusia dan berkata kasar kepada mereka.

DARJAT: HASAN — Imam al-Tirmidhi menilainya hasan gharib dari jalur ini, dan sunnah.com (Darussalam) mencatatnya sebagai Hasan. Ia ada sokongan daripada riwayat Abu Hurairah, seperti yang disebut oleh al-Tirmidhi sendiri.

Sumber: sunnah.com/tirmidhi:2018

PENGAJARAN

Isi diri dengan ilmu dan amal, bukan dengan bunyi. Orang yang benar-benar berisi tidak perlu bercakap besar, kerana amalnya sudah cukup bercakap untuknya.

BAIK MEMBAWA RESMI PADI, DARIPADA MEMBAWA RESMI LALANG

PERIBAHASA

Baik membawa resmi padi, daripada membawa resmi lalang.

MAKSUD: Tidak sombong; rendah diri.

Peribahasa ini juga dikenali dalam bentuk ringkasnya: ikut resmi padi, makin berisi makin tunduk.

RUJUKAN MAKNA:
Pusat Rujukan Persuratan Melayu (PRPM), Dewan Bahasa dan Pustaka — prpm.dbp.gov.my/cari1?keyword=resmi%20padi

Selepas empat peribahasa tentang penyakit, peribahasa kelima ini ialah penawarnya. Padi yang kosong tegak mendongak, sama seperti lalang. Padi yang sarat berisi pula tunduk ke bumi kerana beratnya. Semakin banyak isinya, semakin rendah kepalanya.

Inilah sifat tawaduk. Orang yang benar-benar berilmu dan beramal semakin sedar betapa kecil dirinya di hadapan Allah, lalu dia tidak lagi mendambakan pujian manusia.

Allah menyebut sifat hamba-hamba Ar-Rahman yang berjalan di bumi dengan rendah hati:

SURAH AL-FURQAN 25:63

وَعِبَادُ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلَّذِينَ يَمۡشُونَ عَلَى ٱلۡأَرۡضِ هَوۡنٗا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ ٱلۡجَٰهِلُونَ قَالُواْ سَلَٰمٗا ٦٣

Dan hamba-hamba (Allah) Ar-Rahman (yang diredhaiNya), ialah mereka yang berjalan di bumi dengan sopan santun, dan apabila orang-orang yang berkelakuan kurang adab, hadapkan kata-kata kepada mereka, mereka menjawab dengan perkataan yang selamat dari perkara yang tidak diingini;

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/25:63

Rasulullah ﷺ menjanjikan bahawa orang yang merendah diri kerana Allah akan diangkat oleh Allah:

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2588

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، وَابْنُ، حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلاَّ عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلاَّ رَفَعَهُ اللَّهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ, baginda bersabda: “Sedekah tidak mengurangkan harta. Allah tidak menambah bagi seorang hamba yang memaafkan melainkan kemuliaan. Dan tidaklah seseorang merendah diri kerana Allah melainkan Allah mengangkat darjatnya.”

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa‘id dan ‘Ali bin Hujr, daripada Isma‘il bin Ja‘far, daripada al-‘Ala’ bin ‘Abd al-Rahman, daripada bapanya ‘Abd al-Rahman bin Ya‘qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab Galakan Memaafkan dan Merendah Diri, Hadith No. 2588.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب البر والصلة، حديث نومبور ٢٥٨٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: sunnah.com/muslim:2588

Inilah rahsia resmi padi. Orang yang tidak meminta diangkat, diangkat oleh Allah. Orang yang meminta diangkat oleh manusia, seperti bajak wangkang, tidak mendapat apa-apa di sisi Allah.

AKAR PENAWAR: IKHLAS

Tawaduk berakar pada ikhlas, iaitu membersihkan amal daripada mengharapkan sesuatu selain Allah. Allah menegaskan bahawa Dia tidak menerima amal yang dikongsi dengan selain-Nya:

SURAH AL-KAHF 18:110

قُلْ إِنَّمَآ أَنَا۠ بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰٓ إِلَىَّ أَنَّمَآ إِلَٰهُكُمْ إِلَٰهٌ وَٰحِدٌ ۖ فَمَن كَانَ يَرْجُوا۟
لِقَآءَ رَبِّهِۦ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَٰلِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِۦٓ أَحَدًۢا ﴿١١٠﴾

Katakanlah (wahai Muhammad): "Sesungguhnya aku hanyalah seorang manusia seperti kamu, diwahyukan kepadaku bahawa Tuhan kamu hanyalah Tuhan Yang Satu; Oleh itu, sesiapa yang percaya dan berharap akan pertemuan dengan Tuhannya, hendaklah ia mengerjakan amal yang soleh dan janganlah ia mempersekutukan sesiapapun dalam ibadatnya kepada Tuhannya".

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/18:110

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2985

حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ، حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، أَخْبَرَنَا رَوْحُ بْنُ الْقَاسِمِ، عَنِ الْعَلاَءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَعْقُوبَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم " قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى أَنَا أَغْنَى الشُّرَكَاءِ عَنِ الشِّرْكِ مَنْ عَمِلَ عَمَلاً أَشْرَكَ فِيهِ مَعِي غَيْرِي تَرَكْتُهُ وَشِرْكَهُ "

TERJEMAHAN:

Abu Hurairah meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: "Allah Tabaraka wa Ta'ala berfirman: ***'Aku adalah sekutu yang paling tidak memerlukan sekutu. Sesiapa yang melakukan suatu amalan yang dia sekutukan padanya selain-Ku bersama-Ku, Aku tinggalkan dia bersama sekutunya.'***"

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Zuhair bin Harb, daripada Isma'il bin Ibrahim, daripada Rauh bin al-Qasim, daripada al-'Ala' bin 'Abdul Rahman bin Ya'qub, daripada bapanya, 'Abdul Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Zuhd wa al-Raqa'iq, Bab: Sesiapa yang Menyekutukan Allah dalam Amalannya, Hadith No. 2985.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الزهد والرقائق، حديث نومبور ٢٩٨٥

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim; ia ialah hadith qudsi (firman Allah yang disampaikan dengan lafaz Nabi ﷺ).

Sumber: sunnah.com/muslim:2985

PENGAJARAN

Bawalah resmi padi. Apabila ilmu dan amal bertambah, tundukkan kepala. Apabila dipuji, kembalikan pujian itu kepada Allah, kerana Dialah yang memberi segala nikmat.

APABILA PUJIAN DATANG SENDIRI

Adakah ini bermakna setiap pujian itu buruk? Tidak. Islam tidak melarang kita dipuji. Yang dilarang ialah ***mencari*** pujian, ***beramal kerana*** pujian, dan ***memuji secara berlebihan*** sehingga merosakkan orang lain.

Apabila seorang mukmin beramal ikhlas kerana Allah, lalu manusia memujinya tanpa dia minta, itu ialah nikmat:

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2642

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ، وَأَبُو الرَّبِيعِ، وَأَبُو كَامِلٍ فُضَيْلُ بْنُ حُسَيْنٍ - وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى - قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الآخَرَانِ، حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ، عَنْ أَبِي عِمْرَانَ الْجَوْنِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ، قَالَ قِيلَ لِرَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَرَأَيْتَ الرَّجُلَ يَعْمَلُ الْعَمَلَ مِنَ الْخَيْرِ وَيَحْمَدُهُ النَّاسُ عَلَيْهِ قَالَ " تِلْكَ عَاجِلُ بُشْرَى الْمُؤْمِنِ "

TERJEMAHAN:

Abu Dharr meriwayatkan: Rasulullah ﷺ ditanya: “Bagaimana pendapat tuan tentang seorang lelaki yang melakukan amal kebaikan, lalu orang ramai memujinya kerana amalan itu?” Baginda menjawab: “***Itu ialah khabar gembira yang disegerakan bagi orang mukmin.***”

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Yahya al-Tamimi, daripada Abu al-Rabi‘, daripada Abu Kamil Fudail bin Husain, daripada Hammad bin Zaid, daripada Abu ‘Imran al-Jauni, daripada ‘Abdullah bin al-Samit, daripada Abu Dharr رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab: Apabila Orang Soleh Dipuji, Itu Khabar Gembira Baginya, Hadith No. 2642.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب البر والصلة والآداب، حديث نومبور ٢٦٤٢

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim, salah satu daripada dua kitab hadith paling sahih (al-Sahihain).

Sumber: sunnah.com/muslim:2642a

Para ulama menjelaskan bahawa pujian yang datang sendiri kepada orang yang ikhlas ialah tanda awal bahawa Allah meredhai amalnya. Ia bukan riyak, kerana dia tidak beramal untuk dipuji. Cuma, dia perlu terus menjaga hatinya supaya pujian itu tidak mengubah niatnya.

Antara amalan salaf apabila dipuji ialah berdoa agar Allah tidak menghukumnya kerana apa yang dikatakan orang, mengampunkan apa yang tidak diketahui orang, dan menjadikannya lebih baik daripada sangkaan mereka. Doa ini ialah athar (amalan generasi salaf), bukan hadith Nabi ﷺ.

RINGKASAN: LIMA PERIBAHASA DALAM NERACA WAHYU

PERIBAHASA	PENYAKIT / PENAWAR	NERACA AL-QUR'AN DAN HADITH
Bagai bajak wangkang, makan diangkat	Suka dipuji	Surah An-Najm 53:32; Sahih al-Bukhari 2662; Sahih Muslim 3002
Jangan diambil resmi ayam, bertelur sebiji riuh sekampung	Menghebahkan amal (sum'ah)	Surah Al-Baqarah 2:264; Sahih al-Bukhari 6499
Indah khabar daripada rupa	Membina nama lebih besar daripada amal	Surah Ali 'Imran 3:188; Sahih Muslim 1905
Tong kosong berbunyi nyaring	Bercakap besar dan sombong	Surah Luqman 31:18–19; Jami' al-Tirmidhi 2018
Baik membawa resmi padi, daripada membawa resmi lalang	Penawar: tawaduk dan ikhlas	Surah Al-Furqan 25:63; Surah Al-Kahf 18:110; Sahih Muslim 2588, 2985

PENGAJARAN DAN PENUTUP

Lima peribahasa ini menunjukkan betapa halusnya pengamatan orang Melayu dahulu terhadap penyakit hati. Mereka tidak memiliki istilah riyak dan sum'ah dalam setiap peribahasa, tetapi mereka melihat gejalanya dalam kehidupan seharian: pada ayam, tong, perahu dan padi.

Apabila ditimbang dengan neraca Al-Qur'an dan Hadith, peribahasa-peribahasa ini bukan sekadar kata-kata indah. Ia ialah nasihat yang selari dengan wahyu: jangan mencari pujian, jangan menghebahkan amal, jangan membina nama yang kosong, jangan bercakap besar, dan bawalah resmi padi.

PENGAJARAN	RINGKASNYA
Jangan hidup kerana pujian	Amal yang bergantung pada pujian akan berhenti apabila pujian berhenti.
Sembunyikan amal	Amal yang tersembunyi lebih selamat daripada riyak dan sum'ah.
Rupa sebelum khabar	Biar amal di sisi Allah lebih besar daripada nama di sisi manusia.
Isi sebelum bunyi	Ilmu dan amal lebih berharga daripada cakap besar.
Bawa resmi padi	Makin berisi, makin tunduk; makin dipuji, makin bersyukur kepada Allah.

Semoga Allah membersihkan hati kita daripada riyak, sum'ah dan suka dipuji, dan menjadikan kita seperti padi yang makin berisi makin tunduk. Insya-Allah, siri Adat Bersendi Syarak akan diteruskan dengan tema-tema lain.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

RUJUKAN

AL-QUR'AN DAN TAFSIR

Al-Qur'an al-Karim, teks Rasm Uthmani dan Tafsir Pimpinan Ar-Rahman (Abdullah Muhammad Basmeih). quran.com

Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim (Al-Baqarah 2:264; Ali 'Imran 3:188; Al-Kahf 18:110; Al-Furqan 25:63; Luqman 31:18–19; An-Najm 53:32).

HADITH

Sahih al-Bukhari 2662, 6499. sunnah.com/bukhari

Sahih Muslim 1905, 2588, 2642, 2985, 3002. sunnah.com/muslim

Jami' al-Tirmidhi 2018. sunnah.com/tirmidhi

Ibn Hajar al-'Asqalani, Fath al-Bari; al-Nawawi, Syarh Sahih Muslim.

PERIBAHASA MELAYU

Pusat Rujukan Persuratan Melayu (PRPM), Dewan Bahasa dan Pustaka. prpm.dbp.gov.my

Kamus Dewan Edisi Keempat, entri "wangkang", melalui PRPM. prpm.dbp.gov.my/cari1?keyword=wangkang

Utusan Malaysia, "Uar-uar bahasa terperi" (2018). utusan.com.my/nasional/2018/11/uar-uar-bahasa-terperi/

SIRI BERKAITAN DI QURANSCIENCE.MY

Penyakit Hati & Penawarnya. quranscience.my

SOKONGAN & SUMBANGAN

Buku ini diterbitkan **percuma sepenuhnya** untuk umat Islam dan **tidak sekali-kali untuk dijual**. Sumbangan amat dialu-alukan bagi membantu kos penyelidikan, hosting laman quranscience.my dan penerbitan eBook seterusnya — namun ia **tidak diwajibkan**. Semoga Allah menerima setiap sumbangan sebagai sedekah jariah.

SURAH AL-BAQARAH 2:261

مَّثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنۢبَتَتۡ سَبۡعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنۢبُلَةٖ مِّاْئَةُ حَبَّةٖۗ وَٱللَّهُ يُضَٰعِفُ لِمَن يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ٢٦١

Bandingan (derma) orang-orang yang membelanjakan hartanya pada jalan Allah, ialah sama seperti sebiji benih yang tumbuh menerbitkan tujuh tangkai; tiap-tiap tangkai itu pula mengandungi seratus biji. Dan (ingatlah), Allah akan melipatgandakan pahala bagi sesiapa yang dikehendakiNya, dan Allah Maha Luas (rahmat) kurniaNya, lagi Meliputi ilmu pengetahuanNya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:261

SURAH SABA' 34:39

قُلۡ إِنَّ رَبِّي يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ وَيَقۡدِرُ لَهُۥۚ وَمَآ أَنفَقۡتُم مِّن شَيۡءٖ فَهُوَ يُخۡلِفُهُۥۖ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ٣٩

Katakanlah (wahai Muhammad): "Sesungguhnya Tuhanku memewahkan rezeki bagi sesiapa yang dikehendakiNya di antara hamba-hambaNya, dan Ia juga yang menyempitkan baginya; dan apa sahaja yang kamu dermakan maka Allah akan menggantikannya; dan Dia lah jua sebaik-baik Pemberi rezeki

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/34:39

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2588

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، وَابْنُ، حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلاَّ عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلاَّ رَفَعَهُ اللَّهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ, baginda bersabda: "Sedekah tidak mengurangkan harta. Allah tidak menambah bagi seorang hamba yang memaafkan melainkan kemuliaan. Dan tidaklah seseorang merendah diri kerana Allah melainkan Allah mengangkat darjatnya."

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab Galakan Memaafkan dan Merendah Diri, Hadith No. 2588.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب البر والصلة، حديث نومبور ٢٥٨٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: sunnah.com/muslim:2588

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1631

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، - يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ - وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « إِذَا مَاتَ الإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلاَّ مِنْ ثَلاَثَةٍ إِلاَّ مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: "Apabila seorang manusia meninggal dunia, terputuslah amalannya kecuali tiga perkara: sedekah jariah, ilmu yang dimanfaatkan, atau anak soleh yang mendoakannya."

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Wasiyyah, Bab Pahala yang Sampai kepada Manusia Selepas Kematiannya, Hadith No. 1631.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الوصية، حديث نومبور ١٦٣١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: sunnah.com/muslim:1631

JAZAKUMULLAHU KHAIRAN KATHIRA



Imbas QR di atas (DuitNow) untuk menyumbang.

Penyumbang antarabangsa: imbas QR PayPal di atas atau layari paypal.me/quranscience